

# IELTS

## 雅思考试

### 晨读经典美文100篇

每天清晨朗朗读书声伴你备战雅思！

刘昕蓉 崔杰 编著

读懂雅思  
阅读的捷径

真题之外的  
首选

- 雅思名师五年磨一剑
- 全面总结一线教学经验
- 精选雅思题源经典篇章
- 切实针对中国考生的难点

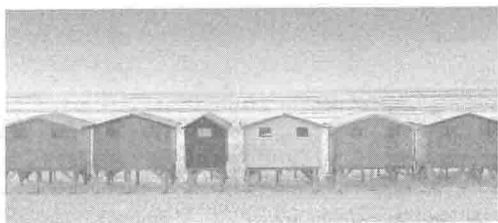
真题题源和经典真题的融合让你一次读个够  
课内阅读与延伸知识的融合让你在学习之中体验阅读乐趣  
精读与泛读的融合让你全方位提高英语能力



中国宇航出版社

# 雅|思|考|试

晨读经典美文100篇



编著 刘昕蓉 崔 杰  
编委 江治刚 焦丽汝 高敏珍 杨婧丽  
杨万钢 李红瑞



中国宇航出版社

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

雅思考试晨读经典美文 100 篇 / 刘昕蓉, 崔杰编著

· --北京: 中国宇航出版社, 2014. 6

ISBN 978-7-5159-0714-7

I. ①雅… II. ①刘… ②崔… III. ①IELTS—阅读教学—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 122814 号

策划编辑 王 瑀  
责任编辑 李 莹

装帧设计 李彦生 文道思  
责任校对 韩红红

出 版 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号  
(010) 68768548

网 址 [www.caphbook.com](http://www.caphbook.com)

经 销 新华书店

发行部 (010) 68371900

(010) 68768541

零售店 读者服务部

(010) 68371105

承 印 北京中新伟业印刷有限公司

版 次 2014 年 6 月第 1 版

2014 年 6 月第 1 次印刷

规 格 880 × 1230

开 本 1/32

印 张 17

字 数 560 千字

书 号 ISBN 978-7-5159-0714-7

定 价 39.80 元



本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

近年来，随着越来越多的人选择英国和澳大利亚等国接受高等教育，雅思考试也变得越来越流行，雅思考生的数量也在逐年攀升，很多考生为出国留学时能向老师展示一个“漂亮”的成绩单不惜花重金去各类培训机构进行长期的考前培训，培训费用动辄上万元。为了更加熟悉考试，几乎每个考生都要经历三五次甚至更多次考试，但是即便如此，雅思考试还是让各位“烤鸭”们叫苦不迭。人人都说雅思考试难，到底雅思考试为什么会让人如此头疼？

### 雅思考试考什么？

为了回答这个问题，我们首先要了解雅思考试。

雅思考试由剑桥大学外语考试部（University of Cambridge ESOL Examinations）、英国文化协会（British Council）与澳大利亚教育国际开发署（IDP Education Pty Limited），经由其下属公司IELTS Australia Pty Limited联合开发并共同拥有。

雅思考试内容涵盖听力、阅读、写作和口语四项语言技能，分为学术类（Academic）和培训类（General Training）两种考试类型。雅思考试由6部分构成。无论是学术类考生还是培训类考生都必须参加内容相同的听力和口语考试，而两类考生因其考试类型的不同，他们的阅读和写作考试的内容也不同。学术类适用于计划申请国外高校本科或研究生课程的考生。培训类适用于计划移民、申请国外非学术培训、中学课程或出国工作的考生。

考试的大致内容包括如下几个板块。听力：4部分，共40题，30分钟。阅读：3部分，共40题，60分钟。写作：2题，60分钟。口语：3题，11~14分钟。总考试时间：约2小时44分钟。

本书着重为大家介绍学术类阅读考试部分。

该部分有三组考题，共40题。考生将阅读三篇文章，文章选自期刊、书本、杂志、报纸等。文章多为大众普遍感兴趣的课题。至少有一篇文章涉及详细的逻辑论证。考题类型多样化，包括：选择题、简答题、完成句子题、完成笔记/摘要/流程图/图表题、图解标签题、分类及配对题等，以及从一组选项中找出合适的段落标

题，说明作者的观点，或确认对文章内容的理解正误。

### 雅思阅读考查什么基本能力？

了解了考试基本内容，再来谈谈学术类雅思阅读考查的基本能力。

第一是同义词替换能力，即是否拥有英语对英语的同义词词库。大部分中国学生只喜欢记单词的中文意思。要知道这是国际性的英语考试，是英语为母语的人出题，所以考官绝对不会以中国试题的思维出题。阅读就是在全文找答案，可是通常所定位的词不会老老实实地“坐”在原文里等着你，而需要你具备“揪”出英语同义词的能力。

第二是剖析句子主干的能力。通过同义词或复述的能力找到答案时，你应迅速把握关键句的意思。很多句子看起来很长、很复杂，但是在分析主干、层层剥离之后其实很简单。这时候，调动所学的一切语法知识，将所谓的“长难句”化繁为简，这种能力也是阅读考试中着重考查的能力之一。

第三是复述的能力。所谓复述，就是改句子，但不是写句子。这是英语学习中必备的一项重要能力。复述的过程实际上就是大脑“解码”和“再编码”的过程。所谓“解码”，是指大脑对输入信息的理解和把握，简言之，就是读者大脑理解并接受信息的过程。“再解码”是指虽然把握了输入信息的所有要点，但是大脑将所有信息整合并以我们自己的语言输出，这就是我们所说的复述。雅思考试中不仅仅会有同义词的辨析，从答案选项中找到和原文相近意义的句子恰恰需要这种复述能力。

### 本书能为你提供什么？

《雅思考试晨读经典美文100篇》是作者在总结多年雅思阅读的教学经验和命题规律之后的倾心之作。作者搜索雅思真题题源，精选了20篇雅思真题题库中的文章，20篇在文章长度、内容难度、题材体裁与真题十分接近的真题题源时文阅读，又配以60篇文笔流畅的经典美文。所有选材分类科学、针对性强、内容丰富、语言凝练，每一篇都堪称经典之作，集欣赏性、趣味性、知识性、阅读

性、收藏性于一体，并配以优美流畅、准确专业的中文翻译，力求为广大读者提供最地道、最权威、最优美、最轻松的考试阅读素材，让读者在阅读时既能够尽量贴近考试内容，又能脱离考试的形式，达到在朗读和欣赏中潜移默化地提高雅思阅读所考查的英语能力。

《雅思考试晨读经典美文100篇》主要分为以下几部分：名家名篇、科学前沿、经典散文、心灵励志、精选故事、社会文化、真题回顾。“名家名篇”让读者感受文学大家的风格，重温文学经典篇目；“科学前沿”精选《科学》杂志、《美国科学家》等科技刊物当中与雅思阅读难度相当的篇目，让读者在阅读中体验科学的奥秘；“经典散文”中的篇篇都耐人寻味，让人在不经意间悟出人生真谛；“心灵启迪”为读者打开心灵之窗，解读内心世界，启迪人生；“精选故事”讲述感动你一生的故事，教导受用一生的哲理；“社会文化”带读者领略不同国家的文化风俗，让读者在文字中体验五彩斑斓的外国文化；“真题回顾”对雅思阅读试题整体进行严格筛选，挑选出趣味性稍强，适合晨读的真题，便于读者在阅读时揣摩出题人的选材倾向，熟悉雅思阅读考试的特点。

另外，每篇文章的结构基本涵盖导读、英文原文、中文译文、注释、长难句分析、重点词汇点拨和延伸知识七大部分。其中导读部分言简意赅，激发阅读兴趣，发人深省；英文原文表达地道，原汁原味；中文译文文字优美流畅，准确地道；注释紧贴考纲词汇，为备考雅思打下坚实的基础；长难句分析锻炼复述及剖析句子主干的能力，让读者在一头雾水时豁然开朗；重点词汇点拨在注释之后，精讲生僻单词和词组，明晰词汇用法及同义词，让读者每天提高同义词替换的能力；延伸知识让读者在阅读文章之后纵向深度地挖掘文章相关知识，培养阅读兴趣。

### 如何使用本书？

第一，本书可以作为备战雅思阅读考试的精读和泛读材料。建议读者遵循“先泛读，后精读”的学习策略。在阅读导读之后在注释的辅助之下快速阅读全文，对长难句进行复述，并推测其大致意思，然后对照译文进行核实。在泛读之后进行一字一句的精读，

对长难句和重点词汇进行系统的学习。第二，本书还可以作为积累高级英语词汇的单词用书，书中对每篇文章的词汇都作了注释，将枯燥的单词融入阅读之中，让读者以科学有效的方法学习单词。第三，英语爱好者还能将此书作为一本将科普性和文学性融于一体的收藏读物，在阅读中既能解读科学的神秘，又能体验文学的魅力。

每天早晨阅读一两篇文章，可以让文字唤醒沉睡的大脑，点燃对英语阅读的热情，洗涤浮躁的心灵。只需一份坚持，数天过后就会发现，在潜移默化中，阅读的流利程度就会有很大提高，最关键的是心情会轻松快乐起来。如果想让你的英语学习时刻充满活力和激情；如果想让你的雅思阅读的成绩单令国外名校的老师们眼前一亮，如果想让你的英语阅读能力高人一等，那就走进这本《雅思考试晨读经典美文100篇》吧！相信你能够成为一个幸福的阅读者、思考者，也希望你能在备战雅思的路上收获更多的果实。最后祝每一位雅思考生考试顺利，达成自己的求学理想！

编者

# CONTENTS

# 目录

本书按难度将所有文章分级如下:

【E】=easy 简单

【I】=intermediate 中级

【C】=challenging 稍难

【A】=advanced 高级

## • 名家名篇 / 1

【C】1. Of Love / 2

论爱情 / 4

【C】2. A Country Sunday / 7

乡村星期天 / 9

【C】3. A Handful of Clay / 13

一撮黏土 / 14

【C】4. Whistling of Birds / 18

鸟啼 / 20

【C】5. A Modest Proposal / 23

一个谦卑的建议 / 25

【I】6. A Night Among the Pines / 29

夜宿松林 / 30

【C】7. Beauty / 33

美 / 35

【I】8. The Quicksand / 39

流沙 / 40

【A】9. A Winter Walk / 43

冬日漫步 / 45

【C】10. The Handsome and Deformed Legs / 48

美腿与丑腿 / 50

【 I 】 11. Three Days to See / 54

假如给我三天光明 / 56

【 I 】 12. University Days / 59

我的大学 / 61

## ● 科学前沿 / 65

【 C 】 13. A Few Blots in the Copybook / 66

练习本上的几点墨迹 / 68

【 C 】 14. A Harvest of New Moons / 71

收获新卫星 / 73

【 I 】 15. Bell Weather / 77

呈“钟形曲线”变化的天气 / 79

【 I 】 16. Computer Education / 83

计算机教学 / 85

【 I 】 17. Dog Breeds / 88

狗类品种 / 90

【 C 】 18. Down with the Flu / 93

流感的克星 / 95

【 C 】 19. Fuel-Saving Tires / 99

节能轮胎 / 100

【 C 】 20. Good Game / 104

游戏有益 / 106

【 I 】 21. Hard Act to Follow / 110

“强硬”行动 / 111

【 E 】 22. Lifespan and the Sexes / 115

寿命与两性 / 117

【 A 】 23. Machine Translation / 121

机器翻译 / 123

【 I 】 24. Mind-Goggling / 127

大脑的觉醒 / 129

【 I 】 25. Now Count to a Hundred / 133

活到一百岁 / 135

【 C 】 26. Restarting Hearts / 138

心脏起搏 / 140

【 I 】 27. The Birth of a Black Hole / 143

黑洞的诞生 / 145

【 C 】 28. The Uses of Stem Cells / 148

干细胞的应用 / 150

【 C 】 29. Throwing Money into Space / 153

向太空中丢钱 / 155

【 A 】 30. Toxic Medicine / 158

有毒药品 / 160

【 I 】 31. Waters of Change / 164

改变之源 / 166

【 A 】 32. Three Wrongs Make a Right / 170

以毒攻毒 / 172

## ● 经典散文 / 175

【 C 】 33. Fifty-Percent Expectation / 176

50%的希望 / 177

【 C 】 34. Increasing Confidence / 180

增强信心 / 181

【 C 】 35. Fallen Flowers Without Trace / 185

花落无痕 / 186

【 C 】 36. What Is Happiness? / 189

幸福是什么? / 191

【 C 】 37. A Person Who Apologizes Has the Moral Ball in His

Court / 195

谁给别人道歉,谁就在道义上掌握了主动 / 197

【C】38. An Experience of Aesthetics / 200

审美的体验 / 202

【A】39. Every Man's Natural Desire to Be Somebody Else / 205

人人都有欲望成为别人 / 207

【A】40. Snow Kingdom / 210

冰雪王国 / 212

【C】41. A Lover of Life: Tao Yuanming / 216

热爱人生者：陶渊明 / 218

【C】42. Beyond Life / 222

超越生命 / 224

【E】43. There Is No Better than Here / 228

这儿最好 / 230

## ● 心灵励志 / 233

【E】44. A Lesson in Life / 234

人生的一课 / 235

【E】45. Five Ways to Increase Your Intelligence / 238

五种提高智力的方法 / 240

【E】46. Seven Reasons Why You Should Quit Your Job and

Follow Your Dream / 243

七个辞去工作追寻梦想的理由 / 245

【E】47. Ten Ways to Find Your Own Personal Strengths / 249

十种发现自我优势的方法 / 251

【I】48. It's Not About How Many Friends You Have / 254

朋友并不在于有多少 / 256

【I】49. How to Eat Healthy Foods and Save Money at the

Same Time / 259

如何能既吃得健康又节省开支 / 261

【I】50. How to Find the Perfect Soul Mate / 264

如何找到完美的心灵伴侣 / 266

【 I 】 51. Alone for the Holidays? Here Are Ten Ways to Lift Your  
Spirits / 269

一个人的假期? 十种振奋你精神的方法 / 271

【 I 】 52. Getting Through a Hard Time / 274

走出逆境 / 275

【 C 】 53. A Happier You / 278

做更快乐的自己 / 280

【 I 】 54. Six Ways to Stop Wasting Your Time / 283

六种方法让你停止浪费时间 / 284

【 C 】 55. Eight Ways to Waste Your Life / 288

浪费生命的八种方式 / 290

## ● 精选故事 / 293

【 C 】 56. Beauty / 294

美丽人生 / 296

【 C 】 57. A Beautiful Heart / 299

美丽心灵 / 300

【 E 】 58. To Get a Complete Life Out of Imperfection / 303

于不完美中求得人生的完整 / 304

【 I 】 59. Friendship Never Fades Away / 307

友谊永远不会褪色 / 309

【 E 】 60. A Happy Marriage / 312

幸福的婚姻 / 313

【 C 】 61. Forget Not the Invisible Smile / 316

请不要忘记那看不见的微笑 / 317

【 C 】 62. Lucky to Be Sad / 320

能感到悲伤是件幸运的事 / 322

【 C 】 63. Being a Small Dot / 326

小圆点的意义 / 327

【 C 】 64. The Gift / 331

礼物 / 333

【C】65. A Cat's Living Philosophy / 337

一只猫的生命哲学 / 339

【C】66. He Never Missed a Game / 342

他从不错过任何比赛 / 344

## ● 社会文化 / 347

【C】67. Bhutan: Hidden Lands of Happiness / 348

不丹：真正的世外桃源 / 350

【I】68. Six Best Cities to Visit in Europe / 354

欧洲六大最佳旅游城市 / 356

【C】69. What Time Is It? / 359

时间观念谈 / 361

【C】70. The Legend of Mermaid / 364

人鱼传说 / 366

【C】71. About Roses / 370

玫瑰物语 / 371

【C】72. Be Extremely Cautious While Communicating with the British / 374

和英国人交流需“步步惊心” / 375

【I】73. Tea in Britain / 378

茶在英国 / 380

【C】74. Hometown of Shakespeare / 383

莎翁故乡 / 384

【I】75. The Literature of Knowledge and the Literature of Power / 387

知识文学与力量文学 / 389

【E】76. Selfish Outlook Vanishes When We Turn 33 / 392

人在33岁后开始变得无私 / 393

【C】77. Ex-Boyfriend Matters / 396

难以忘怀的前男友是死穴 / 398

【C】78. Gap Year / 401

间隔年 / 403

【C】79. Raising Children / 407

美国父母如何抚养孩子 / 409

【C】80. Men Shoes Have Got More Fancy / 412

男人的鞋子变得越来越花哨 / 414

## ● 真题回顾 / 417

【A】81. William Henry Perkin / 418

威廉·亨利·帕金 / 420

【A】82. Climate Change and the Inuit / 424

气候变化与因纽特人 / 426

【C】83. Is Internet Addiction Real? / 430

真的有网络上瘾吗? / 432

【C】84. Is One Successful by Chance or by Fate? / 435

成功是偶然还是命运? / 437

【A】85. National Currency Wars in the World / 440

世界国币大战 / 442

【C】86. Does Global Currency System Need a Reform? / 446

全球货币体系需要改革吗? / 448

【A】87. Overcome Your Reserve / 452

被外汇储备压垮 / 454

【A】88. Hearing Impairment / 458

听觉障碍 / 461

【C】89. Students' Motivation to Learn / 465

学生的学习动机 / 467

【C】90. Delivering the Goods / 471

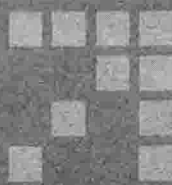
货物运输 / 473

【C】91. Jazz and the Essence of America / 476

爵士乐与美国精髓 / 478

- 【C】92. A Chronicle of Timekeeping / 482  
计时的发展 / 485
- 【A】93. Information Theory—the Big Idea / 489  
信息理论——伟大的构想 / 491
- 【A】94. The Development of Museums / 495  
博物馆的发展 / 498
- 【C】95. How to Prevent Persistent Bullying / 502  
如何防止校园欺凌 / 504
- 【C】96. History of Glass-Making / 507  
玻璃的发展史 / 509
- 【C】97. Telepathy (1) / 513  
心灵感应 (1) / 514
- 【C】98. Telepathy (2) / 518  
心灵感应 (2) / 519
- 【C】99. To Protect European Forests (1) / 522  
欧洲森林保护计划 (1) / 524
- 【C】100. To Protect European Forests (2) / 527  
欧洲森林保护计划 (2) / 528

名家  
名篇



# 【C】1. Of Love

## 导 读

本文是英国著名散文家弗朗西斯·培根的作品，是三篇短文《论求知》《论爱情》《论美》其中之一。你在读后会有似曾相识的感觉，因为培根的这三篇短文已经融于世界的主流文化之中，潜移默化地影响着千千万万世人。

## 英文原文



The stage is more beholding to love than the life of man. For as to the stage, love is ever matter of comedies, and now and then of tragedies; but in life it does much mischief; sometimes like a siren, sometimes like a fury.

You may observe, that amongst all the great and worthy persons (whereof the memory remains, either ancient or recent) there is not one, that has been transported to the mad degree of love: which shows that great spirits, and great business, do keep out this weak passion. You must except, nevertheless, Marcus Antonius, the half partner of the empire of Rome, and Appius Claudius, the decemvir and lawgiver; whereof the former was indeed a voluptuous man, and inordinate; but the latter was an austere and wise man: and therefore it seems (though rarely) that love can find entrance, not only into an open heart, but also into a heart well fortified, if watch be not well kept.

It is a poor saying of Epicurus, *Satis magnum alter alteri theatrum sumus*; as if man, made for the contemplation of heaven, and all noble objects, should do nothing but kneel before a little idol, and make himself a subject, though not of the mouth (as beasts are), yet of the eye; which was given him for higher purposes.

It is a strange thing, to note the excess of this passion, and how